



Nicos Weg | A2

Transcription et vocabulaire

(16) Cinéma et télévision | Der Film war toll!

Ça a marché : Nico peut commencer dès la semaine prochaine son stage sur le plateau de tournage. Pepe lui en dit plus sur la série qui va être réalisée. Et Nico ? Il est très enthousiaste à l'idée de travailler dans l'audiovisuel.

Transcription

PEPE:

In Ordnung, so machen wir's. Vielen, vielen Dank! Ja, euch auch! Ciao.

NICO:

Und?

PEPE:

Ab nächster Woche **bist** du offiziell in der Filmbranche **tätig**.

NICO:

Cool. Und du sagst, es ist eine Serie. Weißt du noch mehr darüber? Worum geht es?

PEPE:

Es ist 'ne Krimiserie, aber nicht so **ernst**. Mehr 'ne Krimikomödie.

NICO:

Eine Krimikomödie.

PEPE:

Ja, **Komödie**. Una comedia. In der Serie geht es um einen **Kommissar**, der mit seinem Gegner zusammenarbeiten muss. Meistens ist das sehr **komisch**. Hin und wieder wird es aber auch **tragisch**. Ich schau die Serie eigentlich ganz gern – wenn gerade keine Dokus **laufen**.

NICO:

Das klingt ja spannend.

PEPE:

Ich glaube sogar, das **Drehbuch basiert auf** einem Roman. Die Serie ist also eine **Buchverfilmung**.



Nicos Weg | A2

Transcription et vocabulaire

NICO:

Und wo läuft die Serie denn?

PEPE:

Ja, im Fernsehen. Und im Internet auch, glaub ich.

NICO:

Gut. Dann fange ich gleich an, die Serie zu schauen.

PEPE:

Sehr gut! Vorbereitung ist wichtig.

NICO:

Filmbranche ...



Nicos Weg | A2

Transcription et vocabulaire

Vocabulaire (de la transcription et de la leçon)

der Actionfilm, die Actionfilme – film d'action

ausdrucksstark – expressif/-ive
ausdrucksstärker, am ausdrucksstärksten

auf etwas basieren – reposer sur ; se fonder sur ; être basé/-e sur
basiert, basierte, hat basiert

die Blindheit – cécité
nur Singular

die Buchverfilmung, die Buchverfilmungen – livre porté à l'écran ; adaptation cinématographique d'un livre

das Drama, die Dramen – drame

das Drehbuch, die Drehbücher – script ; scénario

der Elefant, die Elefanten – éléphant

ernst – sérieux/-euse
ernster, am ernstesten

das Filmgenre, die Filmgenres – genre cinématographique

die Handlung, die Handlungen – intrigue ; action

komisch – drôle ; comique
komischer, am komischsten

der Kommissar, die Kommissare – commissaire (m.)

die Kommissarin, die Kommissarinnen – commissaire (f.)

die Komödie, die Komödien – comédie

der Krimi, die Krimis – roman policier ; film policier ; polar
Kurzform von: der Kriminalfilm/der Kriminalroman



Nicos Weg | A2

Transcription et vocabulaire

laufen – passer (à la télé, au cinéma)

läuft, lief, ist gelaufen

die Liebe – amour

nur Singular

die Operation, die Operationen – opération (médecine)

romantisch – romantique

romantischer, am romantischsten

das Schicksal, die Schicksale – destin

der Science-Fiction-Film, die Science-Fiction-Filme – film de science fiction

tätig sein – travailler ; exercer

ist, war, ist gewesen

der Thriller, die Thriller – thriller

tragisch – tragique

tragischer, am tragischsten

die Tragödie, die Tragödien – tragédie

wegen – à cause de

Worum geht es in dem Film? – De quoi parle le film ?

der Zuschauer, die Zuschauer – spectateur

die Zuschauerin, die Zuschauerinnen – spectatrice